

This order is no longer in force.

It was in effect for the period set out in the footer below.

Le présent texte n'est plus en vigueur.

Il était en vigueur pendant la période indiquée en bas de page.

THE EMERGENCY MEASURES ACT
(C.C.S.M. c. E80)

**Order re Temporary Suspension of Local
Government Provisions**

Definition

1 In this Order, a reference to a "**Column**" is a reference to a column of a table in a Schedule to this Order.

THE MUNICIPAL ACT

Suspension or replacement — certain provisions

2(1) During the temporary suspension period, a provision of *The Municipal Act* listed in Column 1 of Table 1 in Schedule A is suspended or replaced as indicated opposite in Column 2.

2(2) The temporary suspension period begins on March 20, 2020, and ends on July 31, 2020.

Replacement — deadlines

3(1) This section applies when the date in a provision of *The Municipal Act* listed in Column 1 of Table 2 in Schedule A expires on or after March 20, 2020, and before September 22, 2020.

LOI SUR LES MESURES D'URGENCE
(c. E80 de la C.P.L.M.)

**Décret portant suspension temporaire de
dispositions concernant les administrations
locales**

Définition

1 Dans le présent décret, « **colonne** » s'entend d'une colonne d'un tableau figurant à l'annexe du présent décret.

LOI SUR LES MUNICIPALITÉS

**Suspension ou substitution — certaines
dispositions**

2(1) Pendant la période de suspension temporaire, les dispositions de la *Loi sur les municipalités* qui figurent à la colonne 1 du tableau 1 de l'annexe A sont suspendues ou remplacées tel qu'il est indiqué en regard à la colonne 2.

2(2) La période de suspension temporaire débute le 20 mars 2020 et prend fin le 31 juillet 2020.

Substitution — dates limites

3(1) Le présent article s'applique à l'égard de toute disposition de la *Loi sur les municipalités* figurant à la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe A lorsque la date limite qu'elle prévoit doit survenir le 20 mars 2020 ou à une date ultérieure, mais avant le 22 septembre 2020.

3(2) If the condition in subsection (1) is met, then the operation of the provision listed in Column 1 is suspended. The provision listed opposite in Column 2 operates in its place.

Replacement — notice

4(1) During the temporary suspension period, a provision of *The Municipal Act* listed in Column 1 of Table 3 in Schedule A is suspended. The provision listed opposite in Column 2 operates in its place.

4(2) The temporary suspension period begins on May 6, 2020, and ends on July 31, 2020.

Suspension — auctions related to tax sales of real property

5(1) The operation of subsection 365(1) of *The Municipal Act* is suspended during the temporary suspension period beginning May 6, 2020, and ending on September 21, 2020.

5(2) A municipality must adjourn an auction relating to the tax sale of real property under *The Municipal Act* that was scheduled to be held on or before September 21, 2020, and reschedule it for a date after September 21, 2020.

THE PLANNING ACT

Suspension — time period

6 The operation of a provision of *The Planning Act* listed in Column 1 of Table 1 in Schedule B is suspended for the time period listed opposite in Column 2.

Replacement — notice

7(1) During the temporary suspension period, a provision of *The Planning Act* listed in Column 1 of Table 2 in Schedule B is suspended. The provision listed opposite in Column 2 operates in its place.

7(2) The temporary suspension period begins on May 6, 2020, and ends on July 31, 2020.

3(2) L'application de la disposition est suspendue et celle figurant en regard à la colonne 2 s'y substitue.

Substitution — avis

4(1) Pendant la période de suspension temporaire, les dispositions de la *Loi sur les municipalités* qui figurent à la colonne 1 du tableau 3 de l'annexe A sont suspendues et celles figurant en regard à la colonne 2 s'y substituent.

4(2) La période de suspension temporaire débute le 6 mai 2020 et prend fin le 31 juillet 2020.

Suspension — ventes aux enchères de biens réels pour défaut de paiement des taxes

5(1) L'application du paragraphe 365(1) de la *Loi sur les municipalités* est suspendue pendant la période de suspension temporaire qui débute le 6 mai 2020 et qui prend fin le 21 septembre 2020.

5(2) Les municipalités reportent à une date ultérieure au 21 septembre 2020 les ventes aux enchères de biens réels pour défaut de paiement des taxes qui étaient prévues en vertu de la *Loi sur les municipalités* et qui devaient avoir lieu au plus tard le 21 septembre 2020.

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Suspension — période

6 L'application des dispositions de la *Loi sur l'aménagement du territoire* qui figurent à la colonne 1 du tableau 1 de l'annexe B sont suspendues pendant la période indiquée en regard à la colonne 2.

Substitution — avis

7(1) Pendant la période de suspension temporaire, les dispositions de la *Loi sur l'aménagement du territoire* qui figurent à la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe B sont suspendues et celles figurant en regard à la colonne 2 s'y substituent.

7(2) La période de suspension temporaire débute le 6 mai 2020 et prend fin le 31 juillet 2020.

THE PUBLIC SCHOOLS ACT

Suspension — trustees by-election and meetings

8(1) During the temporary suspension period, a provision of *The Public Schools Act* listed in Column 1 of Schedule C is suspended as indicated opposite in Column 2.

8(2) The temporary suspension period begins on March 20, 2020, and ends on July 31, 2020.

THE CITY OF WINNIPEG CHARTER

Suspension or replacement

9(1) During the temporary suspension period, a provision of *The City of Winnipeg Charter* listed in Column 1 of Table 1 in Schedule D is suspended or replaced as indicated opposite in Column 2.

9(2) The temporary suspension period begins on March 20, 2020, and ends on July 31, 2020.

Replacement — time period

10(1) This section applies when the time period in a provision of *The City of Winnipeg Charter* listed in Column 1 of Table 2 in Schedule D expires on or after March 20, 2020, and before September 22, 2020.

10(2) If the condition in subsection (1) is met, then the operation of the provision listed in Column 1 is suspended. The provision listed opposite in Column 2 operates in its place.

Suspension — auctions related to tax sales of real property

11(1) The operation of subsection 378(1) of *The City of Winnipeg Charter* is suspended during the temporary suspension period beginning May 6, 2020, and ending on September 21, 2020.

LOI SUR LES ÉCOLES PUBLIQUES

Suspension — élection complémentaire de commissaires et tenue d'assemblées

8(1) Pendant la période de suspension temporaire, les dispositions de la *Loi sur les écoles publiques* qui figurent à la colonne 1 de l'annexe C sont suspendues tel qu'il est indiqué en regard à la colonne 2.

8(2) La période de suspension temporaire débute le 20 mars 2020 et prend fin le 31 juillet 2020.

CHARTRE DE LA VILLE DE WINNIPEG

Suspension ou substitution

9(1) Pendant la période de suspension temporaire, les dispositions de la *Charte de la ville de Winnipeg* qui figurent à la colonne 1 du tableau 1 de l'annexe D sont suspendues ou remplacées tel qu'il est indiqué en regard à la colonne 2.

9(2) La période de suspension temporaire débute le 20 mars 2020 et prend fin le 31 juillet 2020.

Substitution — délais

10(1) Le présent article s'applique à l'égard de toute disposition de la *Charte de la ville de Winnipeg* figurant à la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe D lorsque le délai qu'elle prévoit doit expirer le 20 mars 2020 ou à une date ultérieure, mais avant le 22 septembre 2020.

10(2) L'application de la disposition est suspendue et celle figurant en regard à la colonne 2 s'y substitue.

Suspension — ventes aux enchères de biens réels pour défaut de paiement des taxes

11(1) L'application du paragraphe 378(1) de la *Charte de la ville de Winnipeg* est suspendue pendant la période de suspension temporaire qui débute le 6 mai 2020 et qui prend fin le 21 septembre 2020.

11(2) The city must adjourn an auction relating to the tax sale of real property under *The City of Winnipeg Charter* that was scheduled to be held on or before September 21, 2020, and reschedule it for a date after September 21, 2020.

11(2) La ville reporte à une date survenant après le 21 septembre 2020 les ventes aux enchères de biens réels pour défaut de paiement des taxes qui étaient prévues en vertu de la *Charte de la ville de Winnipeg* et qui devaient avoir lieu au plus tard le 21 septembre 2020.

EFFECTIVE PERIOD

PÉRIODE D'APPLICATION

Effective period

12 This Order takes effect on March 20, 2020, and ends on September 21, 2020, unless sooner revoked.

Période d'application

12 Le présent décret entre en vigueur le 20 mars 2020 et prend fin le 21 septembre 2020, sauf révocation antérieure.

SCHEDULE A
(Sections 2 to 4)

TABLE 1	
Column 1	Column 2
current provision	effect (March 20, 2020 — July 31, 2020)
<p>By-election to fill vacancy on council 105(1) Subject to section 102 (vacancy after election), a council must hold a by-election to fill a vacancy on the council as soon as is reasonably possible unless</p> <p>(a) the vacancy occurs in the six months before the next general election; or</p> <p>(b) the vacancy occurs in the 12 months before the next general election and the remaining members</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) are a majority of the number of members comprising the council, and</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) decide not to hold a by-election.</p>	<p><i>subsection 105(1) is suspended</i></p>
<p>Number of councillors required for quorum 135(2) Subject to subsection (3), the quorum of a council is</p> <p>(a) a majority of the number of members comprising the council; or</p> <p>(b) if a position is vacant, a majority of the remaining members of the council.</p>	<p><i>subsection 135(2) is replaced with the following:</i></p> <p>Number of councillors required for quorum R135(2) Subject to subsection (3), the quorum of a council is three.</p>
<p>Definitions 339 In this Part,</p> <p>"taxes" means</p> <p>(a) taxes or fees imposed under Part 10 (Powers of Taxation), and</p> <p>(b) all other amounts, including penalties, that under this or any other Act are or may be added to taxes or may be collected in the same manner as taxes may be collected; (« taxes »)</p>	<p><i>clause 339(b) is suspended in respect of school taxes payable to the municipality that are penalties imposed by by-law under section 346 of The Municipal Act in respect of school taxes payable to the municipality</i></p>
<p>Municipality entitled to possession 368(1) From the date on which a notice is posted under clause 367(7)(a) in respect of a property, the municipality is entitled to possession of the property.</p>	<p><i>subsection 368(1) is suspended</i></p>

TABLE 2	
Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (March 20, 2020 — September 21, 2020)
<p>Financial plan to be filed with minister 162(4) A copy of the financial plan of a municipality for a fiscal year must be filed with the minister by May 15 of that year.</p>	<p>Financial plan to be filed with minister R162(4) A copy of the financial plan of a municipality for a fiscal year must be filed with the minister by June 15 of that year.</p>
<p>Timing and content of auditor's report 190(1) The auditor must submit a report to the council not later than June 30 in the year following the fiscal year for which the audit is prepared</p> <p>(a) outlining the scope of the audit;</p> <p>(b) identifying the financial statements audited; and</p> <p>(c) expressing an opinion as to whether the municipality's financial statements present fairly the financial position of the municipality as at the end of the fiscal year and the results of its operations for the fiscal year.</p>	<p>Timing and content of auditor's report R190(1) The auditor must submit a report to the council not later than July 31 in the year following the fiscal year for which the audit is prepared</p> <p>(a) outlining the scope of the audit;</p> <p>(b) identifying the financial statements audited; and</p> <p>(c) expressing an opinion as to whether the municipality's financial statements present fairly the financial position of the municipality as at the end of the fiscal year and the results of its operations for the fiscal year.</p>
<p>Annual tax notices 302(1) No later than August 31 of each year, a municipality must</p> <p>(a) prepare, in a form approved by the minister, tax notices for all properties and businesses shown on its tax roll; and</p> <p>(b) subject to subsection (4), send each tax notice by mail to the mailing address of the taxpayer as shown in the tax roll.</p>	<p>Annual tax notices R302(1) No later than September 15 of each year, a municipality must</p> <p>(a) prepare, in a form approved by the minister, tax notices for all properties and businesses shown on its tax roll; and</p> <p>(b) subject to subsection (4), send each tax notice by mail to the mailing address of the taxpayer as shown in the tax roll.</p>

Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (March 20, 2020 — September 21, 2020)
<p>Property tax by-law 304(1) No later than May 15 of each year, after adopting its operating budget for the year, a council must by by-law</p> <p>(a) set a rate or rates of tax sufficient to raise</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) the revenue to be raised by property taxes as set out in the operating budget, and</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) the revenue to be raised in the year to pay for a local improvement or special service and to pay the requisitions payable by the municipality;</p> <p>(b) impose taxes</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) in accordance with the tax rate or rates set under clause (a) on the portioned value of each assessable property in the municipality that is liable under <i>The Municipal Assessment Act</i> to that tax, and</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) where the tax is in respect of a local improvement or special service, in accordance with the local improvement or special services by-law; and</p> <p>(c) set a due date for payment of the taxes.</p>	<p>Property tax by-law R304(1) No later than June 15 of each year, after adopting its operating budget for the year, a council must by by-law</p> <p>(a) set a rate or rates of tax sufficient to raise</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) the revenue to be raised by property taxes as set out in the operating budget, and</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) the revenue to be raised in the year to pay for a local improvement or special service and to pay the requisitions payable by the municipality;</p> <p>(b) impose taxes</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) in accordance with the tax rate or rates set under clause (a) on the portioned value of each assessable property in the municipality that is liable under <i>The Municipal Assessment Act</i> to that tax, and</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) where the tax is in respect of a local improvement or special service, in accordance with the local improvement or special services by-law; and</p> <p>(c) set a due date for payment of the taxes.</p>

TABLE 3	
Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (May 6, 2020 — July 31, 2020)
<p>Notice of a public hearing 420(1) When this Act requires public notice to be given of a public hearing, the municipality must</p> <p>(a) publish the notice at least twice in a newspaper or other publication having general circulation in the municipality, during the period starting 40 days before the hearing and ending seven days before it, and the publications being at least six days apart; and</p> <p>(b) post the notice in the municipal office for at least 14 days in the period described in clause (a).</p>	<p>Notice of a public hearing R420(1) When this Act requires public notice to be given of a public hearing, the municipality must</p> <p>(a) during the period starting 40 days before the hearing and ending seven days before it, publish a copy of the notice</p> <p style="padding-left: 2em;">(i) on the website of a newspaper whose primary readership is the residents of the applicable municipality,</p> <p style="padding-left: 2em;">(ii) in a community newsletter that is delivered to residents of the applicable municipality,</p> <p style="padding-left: 2em;">(iii) in a newspaper that has province-wide circulation or a general circulation in a neighbouring municipality, or</p> <p style="padding-left: 2em;">(iv) in the Manitoba Gazette; and</p> <p>(b) post a copy of the notice outdoors on the premises of the office of the planning district or municipality in a manner that is easily viewable by the public for at least 14 days in the period described in clause (a).</p>
<p>Other public notices 420(3) When this Act requires public notice of a matter other than a public hearing, the municipality must</p> <p>(a) publish the notice at least once in a newspaper or other publication having general circulation in the municipality, at least seven days before any proposed action in respect of the matter is to be taken; and</p> <p>(b) post the notice in the municipal office for at least 14 days.</p>	<p>Other public notices R420(3) When this Act requires public notice of a matter other than a public hearing, the municipality must</p> <p>(a) at least seven days before any proposed action in respect of the matter is to be taken, publish a copy of the notice</p> <p style="padding-left: 2em;">(i) on the website of a newspaper whose primary readership is the residents of the applicable municipality,</p> <p style="padding-left: 2em;">(ii) in a community newsletter that is delivered to residents of the applicable municipality,</p> <p style="padding-left: 2em;">(iii) in a newspaper that has province-wide circulation or a general circulation in a neighbouring municipality, or</p> <p style="padding-left: 2em;">(iv) in the Manitoba Gazette; and</p> <p>(b) post a copy of the notice outdoors on the premises of the municipal office in a manner that is easily viewable by the public for at least 14 days.</p>

SCHEDULE B
(Sections 6 and 7)

TABLE 1	
Column 1	Column 2
current provision	temporary suspension period
<p>Expiry of variance order 101(1) A variance order will expire and cease to have any effect if it is not acted upon within 12 months of the date of the decision.</p>	<p><i>subsection 101(1) is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>
<p>Expiry of approval 110(1) The approval of a conditional use under this Part will expire and cease to have any effect if it is not acted upon within 12 months of the date of the decision.</p>	<p><i>subsection 110(1) is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>
<p>Conditional approval valid for 2 years 127 If, within two years after notice is given under subsection 125.1(7) or 126(3), the applicant does not satisfy the approving authority that the conditions imposed on a subdivision approval have been met, the conditional approval expires. But the approving authority may, within that two-year period, extend the period for one additional period of not more than 12 months.</p>	<p><i>section 127 is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>
<p>If conditions not met within 2 years 131(3) If the Municipal Board approves a subdivision subject to conditions and the applicant fails to provide evidence satisfactory to the approving authority that the conditions have been met within two years from the date of the order, the conditional approval expires, unless extended under section 127.</p>	<p><i>subsection 131(3) is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>
<p>Certificate valid for 12 months 132(4) A certificate of approval is valid for 12 months after it is issued, but may, within that 12-month period, be extended by the approving authority for one additional period of not more than 12 months.</p>	<p><i>subsection 132(4) is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>

TABLE 2	
Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (May 6, 2020 — July 31, 2020)
<p>Notice of hearing date 114(2) At least 14 days before the date of hearing, the board, council or planning commission must</p> <p>(a) send notice of the hearing to</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) the applicant,</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) the minister,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) all adjacent planning districts and municipalities, and</p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) every owner of property located within three kilometres of the site of the proposed livestock operation, even if a property is located outside the boundaries of the planning district or municipality;</p> <p>(b) publish the notice of hearing in one issue of a newspaper with a general circulation in the planning district or municipality or, when there is no newspaper with a general circulation in the area, post the notice in the office of the planning district or municipality and at least two other public places in the district or municipality; and</p> <p>(c) post a copy of the notice of hearing on the affected property in accordance with section 170.</p>	<p><i>clause 114(2)(b) is replaced with the following:</i></p> <p>R(b) publish the notice of hearing in one issue of a newspaper with a general circulation in the planning district or municipality or, when there is no newspaper with a general circulation in the area,</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) post a copy of the notice outdoors on the premises of the office of the planning district or municipality in a manner that is easily viewable by the public, and</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) publish a copy of the notice</p> <p style="padding-left: 40px;">(A) on the website of a newspaper whose primary readership is the residents of the applicable planning district or municipality,</p> <p style="padding-left: 40px;">(B) in a community newsletter that is delivered to residents of the applicable municipality,</p> <p style="padding-left: 40px;">(C) in a newspaper that has province-wide circulation or a general circulation in a neighbouring municipality, or</p> <p style="padding-left: 40px;">(D) in the Manitoba Gazette.</p>

Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (May 6, 2020 — July 31, 2020)
<p>Alternate service 164 If for any reason it is not possible or reasonable to give or send a notice or other document to a person in accordance with section 163, the notice or document is deemed to be sent to the person if a copy of it is posted in the office of the applicable planning district or municipality for seven consecutive days.</p>	<p><i>section 164 is replaced with the following:</i></p> <p>Alternate service R164 If for any reason it is not possible or reasonable to give or send a notice or other document to a person in accordance with section 163, the notice or document is deemed to be sent to the person if a copy of it is posted outdoors on the premises of the office of the applicable planning district or municipality in a manner that is easily viewable by the public for seven consecutive days.</p>
<p>Publication requirements 168(2) Notice of the hearing must be given by</p> <p>(a) publishing notice of the hearing in a newspaper with a general circulation in the applicable planning district or municipality on two occasions at least six days apart, during the period beginning 40 days before the hearing and ending seven days before the hearing; or</p> <p>(b) when there is no newspaper with a general circulation in the area, posting a copy of the notice of hearing in the office of the applicable planning district or municipality and at least two other public places in the district or municipality at least 14 days before the hearing.</p>	<p><i>clause 168(2)(b) is replaced with the following:</i></p> <p>R(b) when there is no newspaper with a general circulation in the area, at least 14 days before the hearing,</p> <p>(i) posting a copy of the notice outdoors on the premises of the office of the applicable planning district or municipality in a manner that is easily viewable by the public, and</p> <p>(ii) publishing a copy of the notice of hearing</p> <p>(A) on the website of a newspaper whose primary readership is the residents of the applicable planning district or municipality,</p> <p>(B) in a community newsletter that is delivered to residents of the applicable planning district or municipality,</p> <p>(C) in a newspaper that has province-wide circulation or a general circulation in a neighbouring municipality, or</p> <p>(D) in the Manitoba Gazette.</p>

Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (May 6, 2020 — July 31, 2020)
<p>Required notice 169(2) At least 14 days before the hearing, a copy of the notice of hearing must</p> <p>(a) be sent to the applicant, if there is one;</p> <p>(b) be posted in the office of the applicable planning district or municipality;</p> <p>(c) be sent to the minister, in the case of a hearing to consider a by-law to close public reserve land or the declaration of an obsolete plan; and</p> <p>(d) be sent to the minister, or the board of the applicable planning district if the board has been designated as an approving authority under section 120, in the case of a hearing to consider a subdivision application.</p>	<p><i>clause 169(2)(b) is replaced with the following:</i></p> <p>R(b) be posted outdoors on the premises of the office of the applicable planning district or municipality in a manner that is easily viewable by the public;</p>

SCHEDULE C
(Section 8)

Column 1	Column 2
current provision	effect (March 20, 2020 — July 31, 2020)
<p><i>The Public Schools Act</i></p> <p>Vacancies on area advisory committees 17(9) Where a vacancy occurs in the membership of an area advisory committee before the expiry of a term of office, the local school committee whose member occupied the vacated position shall, within 10 days after the vacancy occurs, elect another one of its members to fill the vacancy for the unexpired balance of the term and thereafter until a successor is elected.</p>	<p><i>subsection 17(9) is suspended</i></p>
<p><i>The Public Schools Act</i></p> <p>New election to fill vacancy 26(5) Upon a warrant being issued, the senior election official must hold a new election to fill the vacancy. Election day for the election must be as soon as reasonably practicable, but in fixing the day the senior election official must consider</p> <p>(a) voter participation; and</p> <p>(b) availability of persons to serve as election officials, and facilities to be used as voting places.</p>	<p><i>subsection 26(5) is suspended</i></p>
<p><i>The Public Schools Act</i></p> <p>Minimum attendance required 39.7.1(2) Despite a regulation passed under subsection (1), every trustee must be physically present at a regular meeting at least once every three months.</p>	<p><i>subsection 39.7.1(2) is suspended</i></p>
<p>Electronic Meetings Regulation, M.R. 201/2004</p> <p>Required attendance 5 The policy shall require that, at every meeting of the school board, the following persons be physically present in the meeting room of the board:</p> <p>(a) the chair of the board or his or her designate;</p> <p>(b) at least one additional member of the board;</p> <p>(c) the superintendent of the division or his or her designate;</p> <p>(d) the secretary-treasurer or his or her designate.</p>	<p><i>section 5 is suspended</i></p>

Column 1	Column 2
current provision	effect (March 20, 2020 — July 31, 2020)
<p>School Days, Hours and Vacations Regulation, M.R. 101/95</p> <p>4(2) On or before May 1 in each year, the school board must notify the minister and publish information for parents and pupils about the opening and closing dates of schools for the next school year.</p>	<p><i>subsection 4(2) is suspended</i></p>

SCHEDULE D
(Sections 9 and 10)

TABLE 1	
Column 1	Column 2
current provision	effect (March 20, 2020 — July 31, 2020)
<p>Quorum 71 At meetings of council, a majority of the total number of members of council is needed to constitute a quorum, and at meetings of committees of council and their subcommittees, a majority of the members of the committee or subcommittee, as the case may be, is needed to constitute a quorum.</p>	<p><i>section 71 is replaced with the following:</i></p> <p>Quorum R71 At meetings of council, 1/3 of the total number of members of council is needed to constitute a quorum, and at meetings of committees of council and their subcommittees, 1/3 of the members of the committee or subcommittee, as the case may be, is needed to constitute a quorum.</p>
<p>Expiry of consent 261(2) A consent granted under this Part expires two years after the earlier of</p> <p>(a) the date of the certificate issued under subsection (1) in respect of the consent; and</p> <p>(b) the day the instrument in respect of which the consent is granted is registered or filed in the land titles office.</p>	<p><i>subsection 261(2) is suspended</i></p>
<p>Registration of plan of subdivision in L.T.O. 266(1) A plan of subdivision that is not registered in the land titles office within one year after it is approved under this Part must not be accepted by the district registrar for registration unless the time for registration is extended by council.</p>	<p><i>subsection 266(1) is suspended</i></p>
<p>Prior right of city to purchase 377(1) Subject to the right of the registered owner to redeem the property from tax sale, instead of offering real property on the list of parcels to be sold by public auction for unpaid taxes, the city may purchase the property for the amount of the unpaid taxes; but if the city intends to exercise its right under this subsection, the notice published under clause 374(b) (preliminary steps) must contain a statement to that effect and must identify the parcels in respect of which the city intends to exercise that right.</p>	<p><i>subsection 377(1) is suspended</i></p>

TABLE 2	
Column 1	Column 2
current provision	effect March 20, 2020 — September 21, 2020)
<p>Limitation on actions respecting streets 490(1) No action against the city for loss or damage arising out of the construction or condition of a street may be commenced unless</p> <p>(a) within one month after the happening of the alleged event giving rise to the loss or damage, the claimant serves a notice of the claim or action on the city clerk; and</p> <p>(b) the action is commenced within two years after the day the notice is served on the city clerk.</p>	<p><i>clause 490(1)(a) is replaced with the following:</i></p> <p>R(a) within two months after the happening of the alleged event giving rise to the loss or damage, the claimant serves a notice of the claim or action on the city clerk; and</p>
<p>Falls due to snow or ice 490(2) Despite subsection (1), no action against the city for loss or damage arising from a person falling owing to snow or ice on a street may be commenced unless</p> <p>(a) within seven days after the happening of the alleged fall giving rise to the loss or damage, the claimant has served a notice of the claim or action on the city clerk; and</p> <p>(b) the action is commenced within three months after the day the notice is served on the city clerk.</p>	<p><i>clause 490(2)(a) is replaced with the following:</i></p> <p>R(a) within 21 days after the happening of the alleged fall giving rise to the loss or damage, the claimant has served a notice of the claim or action on the city clerk; and</p>
<p>Limitation on actions respecting public facilities 491 No action against the city for loss or damage arising from failure to maintain or keep in repair a public facility may be commenced unless</p> <p>(a) within seven days after the happening of the alleged event giving rise to the loss or damage, the claimant has served a notice of the claim or action on the city clerk; and</p> <p>(b) the action is commenced within two years after the day the notice is served on the city clerk.</p>	<p><i>clause 491(a) is replaced with the following:</i></p> <p>R(a) within 21 days after the happening of the alleged event giving rise to the loss or damage, the claimant has served a notice of the claim or action on the city clerk; and</p>
<p>Time for appeal 495(2) The notice of appeal under subsection (1) must be filed in the Court of Queen's Bench within 30 days after the decision being appealed is made.</p>	<p><i>subsection 495(2) is replaced with the following:</i></p> <p>Time for appeal R495(2) The notice of appeal under subsection (1) must be filed in the Court of Queen's Bench within 60 days after the decision being appealed is made.</p>

ANNEXE A
(articles 2 à 4)

TABLEAU 1	
Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	suspension ou substitution (20 mars au 31 juillet 2020)
<p>Vacances au sein du conseil 105(1) Sous réserve de l'article 102, le conseil tient une élection partielle afin de pourvoir à une vacance qui survient en son sein dès que possible, à moins que la vacance :</p> <p>a) ne se produise dans les six mois qui précèdent les élections générales à venir;</p> <p>b) ne se produise dans les 12 mois qui précèdent les élections générales à venir et que le nombre de conseillers qui restent :</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) représentent la majorité du nombre de conseillers faisant partie du conseil,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) décident de ne pas tenir une élection partielle.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 105(1) est suspendue.</i></p>
<p>Constitution du quorum 135(2) Sous réserve du paragraphe (3), aux réunions du conseil le quorum est constitué :</p> <p>a) de la majorité des conseillers;</p> <p>b) en cas de vacance d'un poste, de la majorité des conseillers restants.</p>	<p><i>Le paragraphe 135(2) est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Constitution du quorum R135(2) Sous réserve du paragraphe (3), aux réunions du conseil le quorum est constitué de trois personnes.</p>
<p>Définitions 339 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.</p> <p>« taxes »</p> <p>a) Taxes ou droits imposés en vertu de la partie 10;</p> <p>b) les autres sommes, y compris les pénalités, qui en vertu de la présente loi ou de toute autre loi sont ou peuvent être ajoutées aux taxes ou peuvent être perçues au même titre que des taxes. ("taxes")</p>	<p><i>L'application de l'alinéa 339b) est suspendue à l'égard de taxes scolaires payables à la municipalité qui constituent des pénalités imposées par règlement en vertu de l'article 346 de la Loi sur les municipalités à l'égard de taxes scolaires payables à la municipalité.</i></p>

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	suspension ou substitution (20 mars au 31 juillet 2020)
Droit de prendre possession du bien 368(1) La municipalité a le droit de prendre possession du bien à compter de la date à laquelle un avis est affiché en application de l'alinéa 367(7)a) à l'égard de ce bien.	<i>L'application du paragraphe 368(1) est suspendue.</i>

TABLEAU 2	
Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (20 mars au 21 septembre 2020)
<p>Dépôt du plan auprès du ministre 162(4) Un exemplaire du plan financier de la municipalité pour l'exercice est déposé auprès du ministre au plus tard le 15 mai de cet exercice.</p>	<p>Dépôt du plan auprès du ministre R162(4) Un exemplaire du plan financier de la municipalité pour l'exercice est déposé auprès du ministre au plus tard le 15 juin de cet exercice.</p>
<p>Rapport du vérificateur 190(1) Le vérificateur présente son rapport au conseil au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice faisant l'objet de la vérification; le rapport :</p> <p>a) mentionne l'étendue de la vérification;</p> <p>b) indique les états financiers qui ont été vérifiés;</p> <p>c) indique si, d'après le vérificateur, les états financiers de la municipalité représentent fidèlement la situation financière de celle-ci à la fin de l'exercice ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice.</p>	<p>Rapport du vérificateur R190(1) Le vérificateur présente son rapport au conseil au plus tard le 31 juillet de l'année qui suit l'exercice faisant l'objet de la vérification; le rapport :</p> <p>a) mentionne l'étendue de la vérification;</p> <p>b) indique les états financiers qui ont été vérifiés;</p> <p>c) indique si, d'après le vérificateur, les états financiers de la municipalité représentent fidèlement la situation financière de celle-ci à la fin de l'exercice ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice.</p>
<p>Avis d'imposition annuels 302(1) Au plus tard le 31 août de chaque année, la municipalité :</p> <p>a) d'une part, établit, en la forme qu'approuve le ministre, les avis d'imposition pour les biens et les entreprises indiqués sur son rôle de perception;</p> <p>b) d'autre part, sous réserve du paragraphe (4), envoie par la poste aux contribuables un avis d'imposition, à l'adresse postale figurant au rôle de perception.</p>	<p>Avis d'imposition annuels R302(1) Au plus tard le 15 septembre de chaque année, la municipalité :</p> <p>a) d'une part, établit, en la forme qu'approuve le ministre, les avis d'imposition pour les biens et les entreprises indiqués sur son rôle de perception;</p> <p>b) d'autre part, sous réserve du paragraphe (4), envoie par la poste aux contribuables un avis d'imposition, à l'adresse postale figurant au rôle de perception.</p>

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (20 mars au 21 septembre 2020)
<p>Règlement d'imposition sur les biens 304(1) Au plus tard le 15 mai de chaque année, le conseil doit, par règlement, après l'adoption de son budget de fonctionnement pour l'année :</p> <p>a) fixer un ou des taux d'imposition suffisants pour le prélèvement :</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) d'une part, des recettes qui doivent être obtenues par voie de taxes sur les biens conformément au budget de fonctionnement,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) d'autre part, des recettes qui doivent être obtenues au cours de l'année afin que soient payés les améliorations locales ou les services spéciaux et que soit acquitté le montant des réquisitions payables par la municipalité;</p> <p>b) imposer des taxes :</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) en conformité avec le ou les taux d'imposition mentionnés à l'alinéa a), sur la valeur fractionnée de chaque bien imposable situé dans la municipalité et assujetti aux taxes en question en vertu de la <i>Loi sur l'évaluation municipale</i>,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) si les taxes ont pour objet une amélioration locale ou un service spécial, en conformité avec le règlement sur les améliorations locales ou les services spéciaux;</p> <p>c) fixer une date d'échéance pour le paiement des taxes.</p>	<p>Règlement d'imposition sur les biens R304(1) Au plus tard le 15 juin de chaque année, le conseil doit, par règlement, après l'adoption de son budget de fonctionnement pour l'année :</p> <p>a) fixer un ou des taux d'imposition suffisants pour le prélèvement :</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) d'une part, des recettes qui doivent être obtenues par voie de taxes sur les biens conformément au budget de fonctionnement,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) d'autre part, des recettes qui doivent être obtenues au cours de l'année afin que soient payés les améliorations locales ou les services spéciaux et que soit acquitté le montant des réquisitions payables par la municipalité;</p> <p>b) imposer des taxes :</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) en conformité avec le ou les taux d'imposition mentionnés à l'alinéa a), sur la valeur fractionnée de chaque bien imposable situé dans la municipalité et assujetti aux taxes en question en vertu de la <i>Loi sur l'évaluation municipale</i>,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) si les taxes ont pour objet une amélioration locale ou un service spécial, en conformité avec le règlement sur les améliorations locales ou les services spéciaux;</p> <p>c) fixer une date d'échéance pour le paiement des taxes.</p>

TABLEAU 3	
Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (6 mai au 31 juillet 2020)
<p>Avis d'audience publique 420(1) Si la présente loi l'oblige à donner un avis public d'audience publique, la municipalité :</p> <p>a) d'une part, fait paraître l'avis au moins deux fois, à au moins six jours d'intervalle, dans un journal ou dans une autre publication ayant une diffusion générale sur son territoire, au cours de la période commençant 40 jours et se terminant sept jours avant l'audience;</p> <p>b) d'autre part, fait afficher l'avis à son bureau pendant au moins 14 jours au cours de la période mentionnée à l'alinéa a).</p>	<p>Avis d'audience publique R420(1) Si la présente loi l'oblige à donner un avis public d'audience publique, la municipalité :</p> <p>a) d'une part, fait paraître une copie de l'avis, au cours de la période commençant 40 jours et se terminant sept jours avant l'audience, par l'un des moyens suivants :</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) le site Web d'un journal dont les lecteurs principaux sont les résidents de la municipalité visée,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) un bulletin d'information communautaire qui est distribué aux résidents de la municipalité visée,</p> <p style="padding-left: 40px;">(iii) un journal ayant une diffusion générale dans la province ou dans une municipalité avoisinante,</p> <p style="padding-left: 40px;">(iv) la Gazette du Manitoba;</p> <p>b) d'autre part, fait afficher une copie de l'avis à l'extérieur sur les lieux du bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité, bien en vue du public, pendant au moins 14 jours au cours de la période mentionnée à l'alinéa a).</p>

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (6 mai au 31 juillet 2020)
<p>Autres avis publics 420(3) Si la présente loi l'oblige à donner un avis public concernant autre chose qu'une audience publique, la municipalité :</p> <p>a) d'une part, fait paraître l'avis au moins une fois dans un journal ou dans une autre publication ayant une diffusion générale sur son territoire, au moins sept jours avant que ne soit prise la mesure envisagée à l'égard de la question faisant l'objet de cet avis;</p> <p>b) d'autre part, fait afficher l'avis à son bureau pendant au moins 14 jours.</p>	<p>Autres avis publics R420(3) Si la présente loi l'oblige à donner un avis public concernant autre chose qu'une audience publique, la municipalité :</p> <p>a) d'une part, fait paraître une copie de l'avis, au moins sept jours avant que ne soit prise la mesure envisagée à l'égard de la question faisant l'objet de cet avis, par l'un des moyens suivants :</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) le site Web d'un journal dont les lecteurs principaux sont les résidents de la municipalité visée,</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) un bulletin d'information communautaire qui est distribué aux résidents de la municipalité visée,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) un journal ayant une diffusion générale dans la province ou dans une municipalité avoisinante,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) la Gazette du Manitoba;</p> <p>b) d'autre part, fait afficher une copie de l'avis à l'extérieur sur les lieux de son bureau, bien en vue du public, pendant au moins 14 jours.</p>

ANNEXE B
(articles 6 et 7)

TABLEAU 1	
Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	période de suspension temporaire
<p>Expiration de l'ordre de dérogation 101(1) L'ordre de dérogation cesse d'avoir effet s'il n'est pas mis en application dans un délai de douze mois à compter de la date de la décision.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 101(1) est suspendue du 20 mars 2020 au 31 juillet 2020.</i></p>
<p>Expiration de l'approbation 110(1) L'approbation d'un usage conditionnel en vertu de la présente partie cesse d'avoir effet si elle n'est pas mise en application dans un délai de douze mois à compter de la date de la décision.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 110(1) est suspendue du 20 mars 2020 au 31 juillet 2020.</i></p>
<p>Approbation conditionnelle valide pendant deux ans 127 Si, dans les deux ans qui suivent la remise de l'avis en vertu du paragraphe 125.1(7) ou 126(3), l'auteur de la demande ne réussit pas à convaincre l'autorité compétente que les conditions dont est assortie l'approbation d'un lotissement sont remplies, l'approbation conditionnelle expire. Cependant, l'autorité compétente peut, dans le délai de deux ans, prolonger ce délai d'une période maximale de 12 mois.</p>	<p><i>L'application de l'article 127 est suspendue du 20 mars 2020 au 31 juillet 2020.</i></p>
<p>Conditions non remplies dans un délai de deux ans 131(3) Si la Commission municipale approuve un lotissement sous réserve de certaines conditions et que l'auteur de la demande ne fournit pas à l'autorité compétente la preuve satisfaisante que ces conditions ont été remplies dans un délai de deux ans à compter de la date de l'ordonnance, l'approbation conditionnelle expire, à moins que sa validité ne soit prolongée en vertu de l'article 127.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 131(3) est suspendue du 20 mars 2020 au 31 juillet 2020.</i></p>
<p>Certificat valide pour une période de 12 mois 132(4) Le certificat d'approbation est valide pour une période de 12 mois à compter de la date de sa délivrance, mais l'autorité compétente peut, durant cette période de 12 mois, prolonger sa validité d'une période maximale de 12 mois.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 132(4) est suspendue du 20 mars 2020 au 31 juillet 2020.</i></p>

TABLEAU 2	
Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (6 mai au 31 juillet 2020)
<p>Avis d'audience 114(2) Au moins 14 jours avant la tenue de l'audience, la commission, le conseil ou la commission d'aménagement du territoire doit prendre les mesures suivantes :</p> <p>a) envoyer un avis de l'audience :</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) à l'auteur de la demande,</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) au ministre,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iii) aux districts d'aménagement du territoire et municipalités adjacents,</p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) à tous les propriétaires d'une propriété située dans un rayon de trois kilomètres du site de l'exploitation de bétail proposée, même si la propriété se trouve à l'extérieur des limites du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité;</p> <p>b) publier l'avis d'audience dans un numéro d'un journal ayant une diffusion générale dans le district d'aménagement du territoire ou la municipalité, ou, s'il n'y a pas de journal ayant une diffusion générale dans la zone, afficher l'avis au bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité et dans au moins deux autres endroits publics dans le district ou la municipalité;</p> <p>c) afficher une copie de l'avis d'audience sur la propriété visée en conformité avec l'article 170.</p>	<p><i>L'alinéa 114(2)b) est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Rb) publier l'avis d'audience dans un numéro d'un journal ayant une diffusion générale dans le district d'aménagement du territoire ou la municipalité, ou, s'il n'y a pas de journal ayant une diffusion générale dans la zone :</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) afficher une copie de l'avis à l'extérieur sur les lieux du bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité, bien en vue du public,</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) publier une copie de l'avis par l'un des moyens suivants :</p> <p style="padding-left: 40px;">(A) le site Web d'un journal dont les lecteurs principaux sont les résidents du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé,</p> <p style="padding-left: 40px;">(B) un bulletin d'information communautaire qui est distribué aux résidents du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé,</p> <p style="padding-left: 40px;">(C) un journal ayant une diffusion générale dans la province ou dans un district d'aménagement du territoire ou une municipalité avoisinant,</p> <p style="padding-left: 40px;">(D) la Gazette du Manitoba.</p>

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (6 mai au 31 juillet 2020)
<p>Autres modes de signification 164 Si, pour une raison quelconque, il n'est ni possible ni raisonnable de donner ou d'envoyer un avis ou autre document à une personne en conformité avec l'article 163, l'avis ou autre document est réputé envoyé à cette personne par l'affichage d'une copie de l'avis ou autre document au bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité applicable pendant sept jours consécutifs.</p>	<p><i>L'article 164 est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Autres modes de signification R164 Si, pour une raison quelconque, il n'est ni possible ni raisonnable de donner ou d'envoyer un avis ou autre document à une personne en conformité avec l'article 163, l'avis ou autre document est réputé envoyé à cette personne par l'affichage d'une copie de l'avis ou autre document à l'extérieur sur les lieux du bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité applicable, bien en vue du public, pendant sept jours consécutifs.</p>
<p>Exigences en matière de publication 168(2) L'avis de l'audience doit être donné, selon le cas :</p> <p>a) par sa publication, à deux dates séparées par un intervalle d'au moins six jours, dans un journal ayant une diffusion générale dans le district d'aménagement du territoire ou la municipalité visé, durant la période de 40 jours précédant la date de l'audience, à l'exclusion toutefois des sept derniers jours de cette période;</p> <p>b) s'il n'y a pas de journal ayant une diffusion générale dans la zone, par l'affichage d'une copie de l'avis d'audience au bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé et dans au moins deux autres endroits publics dans le district ou la municipalité, au moins 14 jours avant l'audience.</p>	<p><i>L'alinéa 168(2)b est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Rb) s'il n'y a pas de journal ayant une diffusion générale dans la zone, au moins 14 jours avant l'audience, par :</p> <p>(i) l'affichage d'une copie de l'avis à l'extérieur sur les lieux du bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé, bien en vue du public,</p> <p>(ii) la publication d'une copie de l'avis d'audience par l'un des moyens suivants :</p> <p>(A) le site Web d'un journal dont les lecteurs principaux sont les résidents du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé,</p> <p>(B) un bulletin d'information communautaire qui est distribué aux résidents du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé,</p> <p>(C) un journal ayant une diffusion générale dans la province ou dans un district d'aménagement du territoire ou une municipalité avoisinant,</p> <p>(D) la <i>Gazette du Manitoba</i>.</p>

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (6 mai au 31 juillet 2020)
<p>Avis requis 169(2) Au moins 14 jours avant l'audience, une copie de l'avis d'audience doit :</p> <p>a) être envoyée à l'auteur de la demande, s'il y a lieu;</p> <p>b) être affichée au bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé;</p> <p>c) être envoyée au ministre, si l'audience vise un règlement portant fermeture d'une réserve publique ou la déclaration d'un plan obsolète;</p> <p>d) être envoyée au ministre ou, si la commission du district d'aménagement du territoire visé a été désignée à titre d'autorité compétente en vertu de l'article 120, à cette commission, lorsque l'audience porte sur une demande de lotissement.</p>	<p><i>L'alinéa 169(2)b) est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Rb) être affichée à l'extérieur sur les lieux du bureau du district d'aménagement du territoire ou de la municipalité visé, bien en vue du public;</p>

ANNEXE C
(article 8)

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	suspension (20 mars au 31 juillet 2020)
<p><i>Loi sur les écoles publiques</i></p> <p>Vacance 17(9) En cas de vacance d'un poste au sein d'un comité consultatif régional, le comité scolaire local dont le membre occupait le poste en question élit, dans les 10 jours suivant la vacance, un autre de ses membres afin qu'il occupe le poste pour le reste du mandat et par la suite, jusqu'à ce qu'un successeur soit élu.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 17(9) est suspendue.</i></p>
<p><i>Loi sur les écoles publiques</i></p> <p>Nouvelle élection pour pourvoir au poste 26(5) Une fois le mandat délivré, le fonctionnaire électoral principal tient une nouvelle élection pour pourvoir au poste. Le scrutin a lieu le plus rapidement possible, mais en choisissant le jour du scrutin, le fonctionnaire électoral principal tient compte de la participation des électeurs et de la disponibilité des fonctionnaires électoraux et des lieux qui seront utilisés comme centres de scrutin.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 26(5) est suspendue.</i></p>
<p><i>Loi sur les écoles publiques</i></p> <p>Présence aux assemblées 39.7.1(2) Malgré l'adoption du règlement visé au paragraphe (1), les commissaires doivent assister en personne à une assemblée ordinaire au moins une fois tous les trois mois.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 39.7.1(2) est suspendue.</i></p>
<p>Règlement sur la tenue d'assemblées par des moyens électroniques, R.M. 201/2004</p> <p>Présence obligatoire 5 La politique exige que les personnes suivantes soient physiquement présentes dans la salle de réunion de la commission à chaque assemblée :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) le président de la commission ou la personne qu'il désigne; b) au moins un autre membre de la commission; c) le surintendant de la division ou la personne qu'il désigne; d) le secrétaire-trésorier ou la personne qu'il désigne. 	<p><i>L'application de l'article 5 est suspendue.</i></p>

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	suspension (20 mars au 31 juillet 2020)
<p><i>Règlement sur les jours, les heures et les vacances scolaires, R.M. 101/95</i></p> <p>4(2) Au plus tard le 1^{er} mai de chaque année, la commission scolaire doit aviser le ministre et publier, à l'intention des parents et des élèves, les dates d'ouverture et de fermeture des écoles pour l'année à venir.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 4(2) est suspendue.</i></p>

ANNEXE D
(articles 9 et 10)

TABLEAU 1	
Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	suspension ou substitution (20 mars 2020 au 31 juillet 2020)
<p>Quorum 71 Le quorum est constitué par la majorité des membres du conseil, du comité du conseil ou du sous-comité du conseil, selon le cas.</p>	<p><i>L'article 71 est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Quorum R71 Le quorum est constitué par le tiers des membres du conseil, du comité du conseil ou du sous-comité du conseil, selon le cas.</p>
<p>Expiration du consentement 261(2) Le consentement expire deux ans après la date de délivrance du certificat de consentement ou, s'il est antérieur, le jour de l'enregistrement au Bureau des titres fonciers de l'instrument pour lequel le consentement a été demandé.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 261(2) est suspendue.</i></p>
<p>Enregistrement du plan de lotissement 266(1) Le registraire de district ne peut accepter l'enregistrement d'un plan de lotissement au Bureau des titres fonciers plus d'un an après son acceptation en conformité avec la présente partie que si le conseil prolonge la période prévue pour l'enregistrement.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 266(1) est suspendue.</i></p>
<p>Droit d'achat préalable de la ville 377(1) Sous réserve des droits du propriétaire inscrit de racheter le bien vendu pour défaut de paiement des taxes, la ville peut, au lieu d'inscrire le bien sur la liste des biens réels à vendre pour défaut de paiement des taxes, l'acheter pour un prix égal au montant des arriérés de taxes; dans ce cas, l'avis publié en conformité avec l'alinéa 374b) fait état de son intention et indique quelles sont les parcelles que la ville a l'intention d'acheter.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 377(1) est suspendue.</i></p>

TABLEAU 2	
Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	substitution (20 mars 2020 au 21 septembre 2020)
<p>Actions découlant d'un événement survenu dans la rue 490(1) Aucune action ne peut être intentée contre la ville pour pertes ou préjudice liés à la construction d'une rue ou à son état, sauf si les conditions suivantes sont réunies :</p> <p>a) le demandeur fait signifier un préavis d'action au greffier municipal avant l'expiration d'un mois suivant la survenance de la cause d'action;</p> <p>b) l'action est intentée au plus tard deux ans après la date de la signification du préavis d'action.</p>	<p><i>L'alinéa 490(1)a est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Ra) le demandeur fait signifier un préavis d'action au greffier municipal avant l'expiration de deux mois suivant la survenance de la cause d'action;</p>
<p>Chutes causées par la neige ou la glace 490(2) Par dérogation au paragraphe (1), aucune action ne peut être intentée contre la ville pour les pertes ou le préjudice causés par une chute sur la rue enneigée ou couverte de glace sauf si les conditions suivantes sont réunies :</p> <p>a) le demandeur fait signifier un préavis d'action au greffier municipal avant l'expiration d'une période de sept jours suivant la chute qui aurait donné lieu aux pertes ou au préjudice;</p> <p>b) l'action est intentée au plus tard trois mois après la date de la signification du préavis d'action.</p>	<p><i>L'alinéa 490(2)a est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Ra) le demandeur fait signifier un préavis d'action au greffier municipal avant l'expiration d'une période de 21 jours suivant la chute qui aurait donné lieu aux pertes ou au préjudice;</p>
<p>Actions liées aux installations publiques 491 Aucune action ne peut être intentée contre la ville pour pertes ou préjudice découlant d'un défaut d'entretien d'une installation publique sauf si les conditions suivantes sont réunies :</p> <p>a) le demandeur fait signifier un préavis d'action au greffier municipal avant l'expiration d'une période de sept jours suivant l'événement qui aurait donné lieu aux pertes ou au préjudice;</p> <p>b) l'action est intentée au plus tard deux ans après la date de la signification du préavis d'action.</p>	<p><i>L'alinéa 491a) est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Ra) le demandeur fait signifier un préavis d'action au greffier municipal avant l'expiration d'une période de 21 jours suivant l'événement qui aurait donné lieu aux pertes ou au préjudice;</p>
<p>Délais d'appel 495(2) L'avis d'appel, dans le cas d'un appel interjeté en vertu du paragraphe (1), doit être déposé auprès de la Cour du Banc de la Reine dans les 30 jours qui suivent la décision dont appel.</p>	<p><i>Le paragraphe 495(2) est remplacé par ce qui suit :</i></p> <p>Délais d'appel R495(2) L'avis d'appel, dans le cas d'un appel interjeté en vertu du paragraphe (1), doit être déposé auprès de la Cour du Banc de la Reine dans les 60 jours qui suivent la décision dont appel.</p>